

Психосоціальна оцінка на етапі прийому дітей та підлітків віком від 6 до 18 років: Версія співбесіди

Інтерв'юер (зачитайте): У вашому житті сталися значні зміни і, можливо, ви пережили багато драматичних подій. Ми знаємо, що це може вплинути на ваше самопочуття. Ось чому ми запитуємо кожного, хто прибуває як біженець, про нещодавні думки та почуття й про те, як це впливає на його життя сьогодні. Я задам вам кілька запитань, щоб разом ми могли дізнатися, як у вас справи, і чи потрібна вам допомога в чомусь зараз. Немає правильних або неправильних відповідей, просто відповідайте якомога точніше. Якщо є питання, на які ви не хочете відповідати, то це теж цілком нормально. Повідомте нас, якщо під час співбесіди у вас виникнуть запитання або коментар. Перш за все, я задам вам кілька запитань про те, що ви пережили.

Ви б хотіли, щоб ми поговорили про це наодинці або в присутності батьків/опікуна?

АНКЕТНІ ДАНІ

Контактні дані:

Прізвище/ім'я: Вік (років) Стать:

Дата народження/Ідентифікаційний номер:

Сьогоднішня дата: Номер телефону дитини/опікуна

РОДИНА

Вас хтось супроводжував до Норвегії? Так Ні

Якщо так, тоді хто? Якщо ні, тоді хто несе відповідальність за вас?

Чи є у вас батьки або брати та сестри, які не з вами в Норвегії? Так Ні

Якщо так, тоді хто вони?

Ви підтримуєте зв'язок з ними? Так Ні

Хтось із членів вашої родини або близький друг загинув на війні або під час поїздки до Норвегії? Так Ні

Якщо так, хто це був?

Чи переживали ви/ваша дитина ще щось лякаюче, небезпечне, жорстоке або дуже стресове? Так Ні

(Дитина (можливо, опікун) має пояснити/записати)

ПОВСЯКДЕННЕ ЖИТТЯ

Чи маєте ви/ваша родина постійне місце проживання? Так Ні

Ви почали ходити в школу у Норвегії? Так Ні

Ви стежите за уроками цифрового навчання в школі, в якій навчалися до того, як покинули свою країну? Так Ні

АКТИВНІСТЬ

Ви ладнаєте з людьми, з якими живете? Здебільшого Частково Не зовсім

Ви встигаєте/можете зосереджуватися в школі?

У вас є людина, з якою можна поговорити чи пограти, яка не живе з вами?

ПРОБЛЕМИ ЗІ ЗДОРОВ'ЯМ

Інтерв'юер (зачитайте): Це перелік деяких проблем зі здоров'ям. Вас турбували якісь з них протягом останніх 2 тижнів? Інструкції для інтерв'юера: Перевірте, чи зрозуміла дитина часові рамки, або допоможіть їй з цим.

	Не турбували	Трохи турбували	Достатньо турбували	Дуже турбували
--	--------------	-----------------	---------------------	----------------

Головний біль	1	2	3	4
---------------	---	---	---	---

Біль в інших частинах тіла	1	2	3	4
----------------------------	---	---	---	---

Проблеми зі сном	1	2	3	4
------------------	---	---	---	---

Втома/виснаження/нестача сил (не після тренування)	1	2	3	4
--	---	---	---	---

Сума всіх відповідей	≤7		>8	
-----------------------------	-----------	--	--------------	--

*Постійне відчуття страху або тривоги	1	2	3	4
---------------------------------------	---	---	---	---

*Відчуття напруженості або неспокою	1	2	3	4
*Відчуття безнадії, коли думаєш про майбутнє	1	2	3	4
*Відчуття пригніченості або смутку	1	2	3	4
*Сильна стурбованість різними справами	1	2	3	4
Сума всіх відповідей	≤9		>10	
ПОСТТРАВМАТИЧНІ РЕАКЦІЇ**				
Інтерв'юер (зачитайте): Ось перелік проблем, з якими люди іноді можуть стикатися після дуже стресових переживань. Як часто протягом останніх 2 тижнів вас турбувало наступне:				
	Ніколи	Іноді	Часто	Майже весь час
Погані сни, які нагадують про те, що сталося	0	1	2	3
У голові картини того, що сталося. Таке відчуття, що це відбувається саме зараз.	0	1	2	3
Намагаюся не думати про те, що сталося. Або не турбуватися з цього приводу.	0	1	2	3
Тримаюся подалі від усього, що нагадує про те, що сталося (люди, місця, речі, ситуації, розмови).	0	1	2	3
Проявляю надмірну обережність (оглядаюся, хто знаходиться поруч).	0	1	2	3
Нервозність	0	1	2	3
Сума всіх відповідей			>7	
ВЖИВАННЯ ПСИХОАКТИВНИХ РЕЧОВИН				
Як часто:	Ніколи	Щомісяця	Щотижня	Щодня
ви вживаєте алкогольні напої?		<16 років		
ви курите марихуану або вживаєте інші наркотики?		<16 років		
ви приймаєте снодійне або інші ліки, щоб розслабитися?		<16 років		
Якщо так, ви або хтось інший (родич, друг, медичний працівник) були стурбовані вживанням вами психоактивних речовин або казали вам, що вам слід зменшити/припинити вживання цих речовин?			Ні	Так
СЕРЙОЗНІ СИМПТОМИ				
Інструкції: Якщо дитина набрала вище багато балів жовтого кольору і має функціональні порушення, поставте наступні запитання:				
Ви іноді чуєте голос, який чітко розмовляє з вами, як я зараз, і який інші люди не чують?			Ні	Так
Якщо так: Вас це турбує?			Ні	Так
Чи були у вас думки про те, щоб завдати шкоди собі або іншим?			Ні	Так
Ви завдавали шкоди собі або іншим протягом останніх 14 днів?			Ні	Так
У вас були думки про те, щоб позбавити себе життя протягом останніх 14 днів?			Ні	Так
ЗАГАЛЬНА ОЦІНКА (ПОЗНАЧТЕ ВІДПОВІДНІ ЗАХОДИ)				
Наразі немає потреби в реабілітаційних заходах	Потрібні реабілітаційні заходи, але не терміново	Потрібно термінове обстеження/лікування та подальше спостереження		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Адекватний психологічний стан та функціональний рівень	Неповнолітні без супроводу дорослих. Значні проблеми з психічним здоров'ям, втрата працездатності або сімейні труднощі (наприклад, опікун з психічними захворюваннями / проблемами зловживання психоактивними речовинами)	Ознаки серйозних симптомів, стану, що загрожує життю, серйозної хвороби, травми або постійного насильства/жорстокого поведіння/недогляду.		
Консультація при необхідності. Надайте вичерпну інформацію про права та про те, до кого можна звернутися, якщо знадобиться допомога.	Надайте ичерпну інформацію про те, що може допомогти і до кого слід звернутися у разі необхідності. Запишіть на новий прийом протягом 1-2 тижнів або раніше, якщо це	Термінове направлення до лікаря/лікарні або іншої відповідної установи невідкладної допомоги		

	необхідно. При необхідності зверніться до відповідної установи.	
КОНТАКТНІ ДАНІ ОЦІНЮВАЧА		
Прізвище та ім'я, місце роботи співробітника, який проводить оцінку	Номер телефону співробітника, який проводить оцінку	
Якщо дитина/родина має контактну особу в муніципалітеті:		
Хто є контактною особою?	Телефон контактної особи:	

* Goodman R 1997 ** Sachser et al. 2017